

English Worship Service

Pastor: Daniel J. Kim, Ph.D. 11:15 a.m @ Westminster Hall

Prelude	Pianist
* Call to Worship	Pastor
Praise & Worship	Praise Team
* Apostles' Creed	Congregation
Doxology	Congregation
Representative Prayer	Deacon Shin, Hyunil
Offering	Congregation
* Offering Song	Together
* Offering Prayer	Pastor
Welcome/Fellowship	Congregation
Scriptural Reading Judges 13:24–15:15	Pastor
Anthem	Jerusalem Choir
Sermon “Mighty in the Spirit”	Pastor
* Hymn 384 (434)	Congregation
* Benediction	Pastor
* Lord's Prayer Song	Congregation

(* Please stand)

“ Mighty in the Spirit ”

Judges 13:24–15:15

In contrast to the ordinary background of Gideon, Samson's life is filled with numerous extraordinary happenings. Even before his birth, there was a special favor of God upon his parents. His birth and destiny were foretold by an angel. He was dedicated at an early age to be a Nazarite (a distinguished call to lead an ascetic life before the Lord). Moreover, unlike the non-valiant, insecure Gideon, Samson was a most charismatic individual, endowed with a tremendous warrior-like spirit and supernatural prowess. His heroic feats are legendary. He tore apart the jaw of a lion with his bare hands. He slaughtered a thousand Philistines with the jawbone of a donkey. He broke loose from heavy ropes binding him. He carried away a city gate on his shoulders. He collapsed a pagan temple by pushing on its pillars. What, then, was the source of Samson's strength? It was certainly not the length of his hair, as many presume. His hair was simply a sign of dedication to and reliance upon God. The real source of his strength was none other than the Spirit of God (Cf. Judges 13:24-25; 14:6, 19; 15:14-15). Likewise, when dealing with any difficult life issues, we must all rely upon the Spirit of God. Victory in life is not primarily a matter of spiritual method or technique, but our relationship with God. The irony in Samson's case, however, is that although he relied on God's Spirit for physical strength, he made no attempt to link himself to God in overcoming his moral temptations. But it is the same Spirit of God, the source of our victory against physical enemies, who is the very source of our victory against spiritual temptations. The sad thing about Samson's life is that that apart from the tribute to his physical power, there is no mention of Samson's personal devotion to God. May we, then, take caution so as not to dichotomize the work of God's Spirit in our lives as Samson had done. May we rely on God as the source of our strength and power for every aspect of our lives: worship, ministry, work, relationship, and personal holiness.

Announcements

- After worship, we invite everyone to join us for fellowship in Room 104.
- Please join our various study groups:
 - 9:30 am (Room 104) - "Spiritual Leadership" (taught by Pastor Daniel)
 - 1:00 pm (Room 104) - "Gospel of John" (led by Brother Gai)
 - 1:00 pm (2nd floor) - "Esteem in Christ" (led by Sister Cing)
 - 1:00 pm (3rd floor) - "Youth Bible Study" (led by Steven Wall)
- Next Sunday, we will be celebrating the 22nd anniversary of the founding of our church. We will be joining the Korean congregation for both thanksgiving worship and communion service. Thus, we will not be having our separate Sunday worship next week, and we will be postponing our thanksgiving potluck lunch to the following Sunday (12/01). Moreover, throughout this week (Monday-Saturday), there will be special morning prayer meetings at 5 am at the main sanctuary.

예배 및 집회시간 안내

구 분		시 간	장 소
주 일 예 배	I 부 예 배	오전 9시	본 당 Ⅱ, Ⅲ, Ⅳ 층
	Ⅱ 부 예 배 (영어동시통역)	오전 11시 20분	
	Ⅲ 부 예배	오후 2시	
	찬 양 예 배	오후 5시	
	English Worship	오전 11시 15분	웨스트민스터 홀
	젊은이 예배	오후 1시 30분	
수 요 예 배	I 부 예 배	오전 11시	본 당 Ⅱ, Ⅲ 층
	Ⅱ 부 예 배	오후 7시	
새 벽 예 배		오전 5시 30분(매일)	본 당 Ⅱ 층
금 요 기 도 회		오후 8시	

교회학교 예배 및 안내

부 서		예배 및 분반공부시간	장 소	부 서		예배 및 분반공부시간	장 소	
영아부(0세-2개월)	1부	오전 9시	영아부 403호	사랑부 예배		오전 10시30분	102 호	
유아부(25개월-5세)	2부	오전 11시20분	유아부 706호	에바다부	예 배	오전 11시20분	603 호	
유치부(6세-7세)	3부	오후 2시	유치부 702호		성경공부	오후 2시-3시	603 호	
유 년 부		오전 9시	701 호	새가족부	등록필수반	오전 10시	602 호	
초 등 부		오전 9시	601 호		직분자필수반	오후 12시40분		
어린이 찬양예배(주일)		오후 5시	701 호		학습보충반	오전 10시	607 호	
어린이 수요예배		오후 7시	603 호			세례준비반		오후 12시40분
토요꿈나무영아성품스쿨		학기중 토 9:30-12:30	701 호					
중 등 부		오전 9시	501 호	장 년 부(오전)		오전 10시	본 당	
고 등 부		오전 9시	101 호	장 년 부(오후)		오후 3시30분	702 호	
청년 1부		오후 1시30분	101 호	소 망 부		오전 10시	603 호	
청년 2부		오후 1시30분	101 호	소요리문답부		오후 12시40분	601 호	
청년 3부		오후 1시30분	101 호	신앙강좌 1,2부		오후 12시40분	903호 / 701호	
신혼가정부		오후 3시20분	802 호					
디아스포라 부		오후 1시	901 호					

우리의 비전 (vision)	① 세계 복음화(Evangelization of the whole world) ② 교회 천국화(Kingdomization of the whole church) ③ 문화 기독교화(Christianization of the whole culture)	서울교회 QR코드 
---------------------------------------	--	--

부 목 사 한상은 서명철 장석남 광 골 유문건 전도담당전도사 배경애 교육목사 임규현 김안성 노정호 천세종
교육전도사 최민혁 박덕현 허승일 구번태 Gaichuang Panmei, YunZanCing 협동목사 김광현 김철용 원종현 김다닐 선 교 사 강이
곱주나나 권오형 조애수, 김도재 이원대(나미사), 전광해(서사이), 이은준 강혜정(카타흐탄) 스타로보도사에, 조봉배, 박경원 김지성(방글라데시), 이재
율박경진, 전호진(나미사), 조광민-김현정, 우상식-김현정(필리파), 정상진-홍성인(필리파), 서광중-이성일(나미사), 손신발-임만라(나미), 이재율-박재연(마다
가스카르), 김용진-황형재(말리야), 김영호-서향정(터사), 김진사-현혜옥(아르헨티나), 홍남기-김인규(우크라이나), 허창범-현미순(일본), 김광중-최차라(동남아시
아), 김기홍 - 오정희(캐나다) 김민식, 윤용모 노신애, 이금순, 김병일, 김덕수(군산교), 김종일-백지나(타기노조동), 이현희(황원선교) 탕, 쉐, 코, 카, 마이, 랑, 사
무알, 레이, 난, 쉐, 찬다, 사나, 키움, 탕, 흐르, 라베, 벤, 비에, 마웅, 짜, 짜우, 마귀엘(미얀마) 필리몬, 프란소아, 루레시, 수바쓰, 이경열, 알로루, 비사누도,
보디스루, 림름, 쉐스루(방글라데시)





대한예수교
장로회

서울교회

SEOUL PRESBYTERIAN CHURCH



원로목사

Emeritus Pastor

이종윤

Lee Jong-Yun, Ph. D., D.D., D. D.

담임목사

Senior Pastor

박노철

Park, No Cheol

5 서울특별시 강남구 대치동 210

Tel.558-1106 / Fax.558-2107

Sechi-dong Gangnam-gu Seoul, Korea

<http://seoulchurch.or.kr>

“교회의 가치를 결정하는 기준”
 ("The Standard That Discerns Church's Value")

■ 막 1:34-39

헨리 스쿠갈(Henry Scougal)은 한 영혼의 가치와 탁월성은 그 영혼이 무엇을 사랑하는가에 의해 결정된다.”고 하셨습니다. 그렇다면, 여러분은 무엇을 사랑하고 계십니까? 성경은 우리에게 우리가 사랑해야 할 대상을 분명하게 알려줍니다. 예수님은 가장 크고 첫째 되는 계명을 하나님을 사랑하도 “네 마음을 다하고 목숨을 다하고 뜻을 다하여” 사랑하는 것이라고 말씀하신 후 하나님을 사랑하는 것과 똑같이 “네 이웃을 네 자신 같이 사랑하라”고 하셨습니다.(마 22:37-40) 여기에서 “이웃”은 한 마디로 사람의 영혼입니다. 사람의 영혼을 사랑하는 것이 마치 하나님을 사랑하는 것만큼 중요하다고 말씀하십니다. 구세군의 창시자 윌리엄 부스는 영국 왕에게 “각하, 어떤 사람의 아명은 술에 있고, 어떤 사람은 명예에 있고, 어떤 사람은 황금에 있으나, 저의 모든 꿈은 영혼에 있습니다. 한 영혼을 구원하기 위해 저는 가르치서 죄를 떠난바 주춧돌입니다”라고 하셨습니다. 우리 주 예수 그리스도의 가장 사랑하는 영혼 구원입니다. 가장 위대한 계보도 영혼 사랑입니다. 예수 그리스도는 이 세상에 전도하여 영혼을 구원하려 오셨고, 그 일을 가장 사슴하게 하셨으며, 영혼 구원을 위해서 십자가에 피 흘려 죽으신 것입니다. 그렇다면, 우리는 왜 전도하여 영혼 구원하는 일에 온 몸과 마음을 다 기울여야 할까요?

1. 구원 받지 못한 영혼이 당할 지옥의 고통 때문입니다.

우리는 천국의 아름다움과 영광에 대해서는 잘 알고 있습니다. 그러나 영원한 하늘의 나라 천국이 있는 것처럼, 영원한 지옥도 있다는 것을 결코 잊어서는 안 됩니다. 아직 예수님을 믿지 않는 여러분의 사랑하는 남편 아내, 자녀들, 부모님들, 친지들, 친구들, 이웃들, 직장 동료들이 예수님 믿지 않고 천국에 못가는 절도가 우리, 지옥 불에 떨어져 영원히 고통 받느는 사실을 잊지 마시기 바랍니다.(막 9:48-49 ; 계 21:8) 우리는 그분 믿었습니다. 우리가 이렇게 구원의 기쁨과, 삶의 의미와, 하늘의 영광과, 예배의 감격을 누리고 있는 이 순간에도 우리의 사랑하는 가족들이, 이웃들이, 친동들이 하늘을 모른 채 지옥으로 처참히 가고, 어떻게 거기 있을 수 있단 말입니까? 그런 의미에서 이번 VIP초대 생생방 축제가 너무도 중요합니다. 이런 기회를 통해서 사랑하는 VIP들을 구원으로 초대해야 합니다.

2. 영혼 구원하는 일이 가장 시급하기 때문입니다.

요 4:35에서 “너 달이 지나야 추수할 때가 이르렀다 하지 아니하느냐”란 말씀은 사람들이 추수 때를 간절히 바라는 마음으로 하는 말입니다. 예수님께서 “너희가 곡을 거둔 밭에 대해서는 미리부터 손목이 가다듬어지고 영적 추수에 대하여는 시급하게 생각하지 않는다. 너희 영적인 눈을 들어 세상을 보라! 이미 영혼들이 다 희어져서 추수할 때가 이르렀다. 지금 추수하지 않으면 그 영혼은 다시는 기회를 얻지 못할지도 모른다.”라고 긴급하게 요양하고 계신 것입니다. 어떤 생생한 추제가, 어떤들이 기도할 때마다 마음에 떠오른 그 VIP들에게 그들을 위한 마지막 기회가 될지도 모른다. 긴급한 마음을 갖는 것이 중요합니다.

3. 영생을 구원하는 일은 하나님이 가장 기뻐하시는 일이기 때문입니다.

주님은 피곤한 몸을 이끌고 유대인이면 아무도 가지 않는 사데리아 땅 수가까지 가셨습니다. 한 여인을 만나기 위해서입니다. 이 여인은 남편을 5년이나 배운 전력이 있는 사람이었습니다. 그러나 주님은 그녀가 남편을 배울 때마다 더 깊어졌을 인생의 고독과 슬픔과 고통을 아셨습니다. 그녀의 뒤에서 수군거리며 손가락질하는 사람들로 인해 매일 피해해야 하는 상처 입은 영혼을 아셨습니다. 주님은 피곤하셨지만 그 우물가에서 먼저 가서 기다리고 계셨던 것이요 결국 그녀는 예수님을 통해서 구원을 얻게 되었습니다.

매우만
조금만

사항하는 성도 여러분, 우리는 지난 36일 동안 5,700명의 VIP를 품고 기도했습니다. 이제 새생명 축제는 이번 주 금요일 오전 11시에 있습니다. 그리고 주일 1부, 2부, 3부 예배, 그리고 저녁양예배까지 새생명 축제가 계속 됩니다. 여러분들의 VIP를 꼭 모시고 나오십시오. 그러자 그 잃어버린 영혼을 구원할 수 있습니다. 그것이 하나님의 소원이십니다. 마땅히 보이는 우리들의 전도를 주님께서는 분명히 사용하실 것입니다.

“하나님은 영이시니 예배하는 자가 영과 진리로 예배할지니라” (요 4:24)

주 일 예 배

Sunday Worship Service

	시 간 Time	인 도 Presider	기 도 Prayer
I	오전 9시	유문건 목사	이갑진 장로
II	오전 11시 20분	서명철 목사	신용식 장로
III	오후 2시	한상은 목사	최학인 장로

입례송 Prelude

오르가니스트

예배예의부름 Call to Worship

시 14:7

인 도 자

기 원 Invocation

인 도 자

* 찬 송 Hymn

5(3)

다 함 께

* 신앙고백 Apostles' Creed

다 함 께

* 성서교독 Responsive Reading

7(사 55)

다 함 께

* 송 영 Doxology

1(1)

다 함 께

기 도 Prayer

말 은 이

찬 송 Hymn

305(405)

다 함 께

성경봉독 Scripture Reading

눅 15:11-24

인 도 자

성도의 교제 Member's Fellowship

다 함 께

헌금, 선교헌금 Offering

다 함 께

* 봉헌송 Offering Hymn

634(70)

다 함 께

* 봉헌기도 Offering Prayer

인 도 자

찬 양 Anthem

찬 양 대

새가족 환영 Welcome to Newcomers

다 함 께

설 교 Sermon

“놀라운 하나님의 은혜” ... 박노철 목사

(Amazing Grace of God)

* 찬 송 Hymn

527(317)

다 함 께

* 축 도 Benediction

설 교 자

* 주기도송 Lord's Prayer Song

다 함 께

찬 양 예 배

오후 5시

인도, 설교: 박노철 목사

목 도

다 함 께

성 시

사 55:1,3

인 도 자

찬 송

526(316)

다 함 께

기 도

장 덕 집사

성 경

요 7:37-38

인 도 자

성경통독시상

말 은 이

찬 양

찬 양 대

특별찬양

나 무 엔

설 교

“생수의 강”

설 교 자

* 찬 송

샘60

다 함 께

* 축 도

설 교 자

* 주기도송

다 함 께

수 요 예 배

I 부 오전 11시
II 부 오후 7시

인도, 설교: 박노철 목사

기 도

I부: 박준희 권사 II부: 이영숙 권사

성 경

마 12:46-50

인 도 자

찬 양

찬 양 대

설 교

“예수님의 진정한 가족들”... 설 교 자

사명자대회 특별새벽기도회

오전 5시 본당

피아니스트: 이경화 · 홍혜란김영언

설 교

박노철 목사

금 요 기 도 회

이번 금요기도회는 특별새벽기도회로
개인기도회로 대체합니다.

* 표는 회중 모두 일어서는 표입니다. ()는 통일찬송가 입니다.

◆ 너희 마음으로 주께 노래하며 찬송하라 (엡 5:19) ◆ CANTANTES ET PSALLENTE IN CORDIBUS VESTRIS DOMINO								
찬 양 대						헌 금 송		
예 배	찬양대	지휘자	오르가니스트	피아니스트	팀파니스트	찬양대	지휘자	피아니스트
I 부	가브리엘	백경화	차주연	조현정	윤주일	가브리엘		조현정
II 부	할렐루야	고성진	김현정11	김양언	윤주일	그레이스앤드벨	송재월	
III 부	임마누엘	류충기	김현정15	양경실	윤주일	아멘관현악단	임범창	
찬양예배	베들레헴	유대왕	김정희16	박수강	특별찬양			
영어예배	예루살렘	심상희		이승민1	오늘 찬양예배시간에는 V.I.P.새가족 축제 일환으로 나무엔의 특별찬양으로 영광 돌립니다.			
수요 I 부	호 산 나	서희숙	김윤지	홍혜란				
수요 II 부	시 온	최유현	김진형	박승기				

하나님 중심·성경 중심·교회 중심

교 회 소 식

모 임

1. 루디아 전도회 직장인 월례회 / 17일(주) 오후1시 9층 스테

2. 에스더 전도회 직장인 월례회 / 17일(주) 3부 예배후 903호

3. 마리아 전도회 직장인 월례회 / 17일(주) 3부 예배후 8층 식당

4. 사라 전도회 월례회 / 17일(주) 3부 예배후 502호

5. 루디아 전도회 독거어르신 반찬봉사 / 19일(화) 오전10시30분 8층 식당

6. 10교구 연합다락방 모임 / 22일(금) 오후6시 802호

7. 전 도 / 17일(주) 주일전도 : 전교인(1,2,3부 예배 후)

주일은 예배드리고 전도하는 날입니다. 나가실 때 각 층 로비에 비치된 순례자와 전도지를 가지고 이웃 전도에 힘써 주시기 바랍니다.

19일(화) 오전 10시 70인전도대(대치삼성, 도곡역, 롯데캐슬, 진달래, 대치 I -park, 삼성동힐스테이트 개포주)

오전 10시 70인전도대 화요기도팀(609호)

20일(수) 오전 10시 70인전도대 수요기도팀(609호), 문서전도팀(603호)

오후 1시 70인전도대 특례생 학부모 기도팀(903호)

오후 1시30분 70인전도대 수요노방팀, 한나 전도회(607호)

오후 8시30분 70인전도대 수요야간팀, 스데반회(한티공원)

21일(목) 오전 10시 70인전도대(중점전도: 은마, 미도, 대치현대, 역삼럭키, 국제, 개포주공6,7단지)

오전 10시 70인전도대 목요기도팀 603호(11시 202호)

22일(금) 오후 2시30분 70인전도대

23일(토) 오후 2시 70인전도대 토요노방팀, 모세 선교회(한티공원)

알 림

1. 새가족 등록 / 우리 교회에 처음 오신 분들을 예수님의 이름으로 환영합니다.

예배 후 목사님과의 대화시간을 가지시기 바랍니다. (202호-칼빈홀)

2. Baby-sitting 운영 / 수요예배와 주일오후 찬양예배에 참석하는 유아를 위해 403호에서 아기를 돌보고 있습니다.(예들레헴 홀)

3. 영어동시통역 (통역: 김사라 권사) / 2부 예배 시 외국인을 위한 영어동시통역이 있습니다.

동시통역이 필요하신 분은 현관에서 안내위원들에게 Earphone을 받아 사용하신 후 반납해 주시기 바랍니다.

『Simultaneous interpretation earphones are available to help your service, please ask an usher at the door to assist you』 (Interpreter : Sarah Kim)

4. VIP초대 새생명 축제 / 오늘 1부,2부,3부, 찬양예배시간에 진행됩니다.

5. 필리핀 태풍재난 특별구제 헌금 / 이번 필리핀이 입은 큰 재난을 주님의 이름으로 위로하고 구제하기 위해 11월 24일(주) ‘필리핀 태풍 재난 특별구제헌금’을 드립니다.

6. 교회설립 22주년 및 추수감사절 / 우리교회는 다음주일을 교회설립 기념주일 및 추수감사절로 지킵니다.

주일예배시간에는 성찬예식을 거행하고 추수감사헌금을 드립니다. 찬양예배시간에는 추수감사예배로 하나님께 영광돌리며 장로, 집사, 권사 임직식을 거행합니다. 하나님께 기도하며 감사함으로 준비하는 한 주간 되시기 바랍니다.

18(월)부터 23(금)까지 매일 오전5시 본당에서 특별새벽기도회로 모입니다.

뒷면으로 계속 ➡

“서울교회 새가족으로 오신 여러분을 진심으로 환영합니다”

성 명	다락방	소속부서	인도자	성 명	다락방	소속부서	인도자	성 명	다락방	소속부서	인도자
한병연	14교구	마가다락부	인내팀	장재원전도사				윤이현	교육1국	유아부	인내팀
공경섭	14교구	마가다락부	권영윤	임다빈	교육3국	청년1부	백경화	정지우	교육1국	유아부	인내팀
이도경	13-27	보보	공명례	임형준	교육2국	고등부	본인	윤승현	교육1국	유아부	인내팀
이지향	1-10	루디아	유미숙	김성훈	교육2국	영아예배부	이수명	“내가 믿으면 하나님의 영광을 보리라”			
전해리	2-7	도르가	인내팀	정은호	교육1국	유년부	정예흔				

앞면에서 계속

7. 기도실 이용안내 / 기도와 모이기에 힘쓰는 우리교회는 교회당 3층에 기도실을 설치하여 성도 여러분이 항상 기도할 수 있도록 돕고 있습니다. 주 앞에 간절히 기도하시길 원하시는 성도 여러분의 많은 이용바랍니다. (장소: 302-306호 ·이용시간: 평일 오전 9시 - 오후 6시)

※ 단, 기도하는 것 이외의 용도로는 사용이 허락되지 않습니다.

8. 상담 안내 / 법률, 세무, 병무, 교육, 가정 상담을 실시하고 있습니다.

주일 오전 11시 30분-오후 1시 (302-308호) ※ 전화 예약 010-5779-1329

9. 의료 상담 / 안인호(아버인후과)

주일 오후 1시 902호에서 의료 상담 및 진료를 합니다. ※ 전화 예약 : 010-5068-2874

결 혼

1. 한승현 군(13교구 한건수 집사, 유안순 집사의 장남)과 전슬기 양(전표은, 방충석씨의 장녀) / 11월 23일(토) 오후1시 JS강남웨딩문화원 6층 S홀(02-3445-9000) / 3호선 신사역 4번출구

다시 보라

사람은 자기 등을 볼 수 없다. 자화자찬의 도가 지나치면 코미디가 되는 법이고 자기 비하를 지나치게 하면 열등감에 빠지게 된다. 남을 나보다 낮게 여기라는 성경의 가르침은 이웃을 시기나 멸시의 대상으로서가 아니라 하나님의 피조물을 구원받은 하나님의 자녀로 바라보라는 말씀이다. 예수를 바로 보지 못한 유대인들과 로마의 관원들은 자신들뿐만 아니라 자기 민족 국가 전체에 비극을 자초하게 되었다. 위로부터 오시는 성령으로 하지 않고는 주님을 그리스도로 고백할 수도 없다. 이제 우리의 영적 눈을 다시 한번 뜨고 참으로 보아야 할 것을 다시 보도록 하자. 존재하는 인물로서만이 아니고 의미와 보람과 가치를 새롭게 하려면 자신과 이웃과 하나님을 다시 만나야 할 것이다.

-이종윤 원로목사 신앙칼럼 ‘순례자’ 에서	
청 결	거룩한 하나님의 집을 청결하게 유지하기 위해 힘씁시다.
유 지	교회에서 음식물 섭취는 만나 홀(801호)에서만 하시기 바랍니다.
에너지 절 약	불필요하게 전기를 켜놓은 복도와 화장실 전등을 끄시다. 방을 사용한 후 나올 때 반드시 전기(전등, 플러그, 마이크 등)를 끄고 나오시다.
주 일	주일은 예배와 전도하는 날입니다.
성 수	가급적 회의를 줄이시고 예배와 전도에 집중하시기 바랍니다.